



Hepatitis C ➤ 6. Glosario de términos

Anticuerpos: Proteínas producidas por el cuerpo en respuesta a bacterias, virus u otras sustancias. En el caso de la hepatitis C, los anticuerpos son producidos para luchar contra el virus y permanecen en el cuerpo por largo tiempo sin importar si la infección está aún presente o no.

Test de anticuerpos: Un análisis de sangre para medir los anticuerpos (en lugar del virus en sí).

Atención con la sangre: Estar alerta ante la posible o real presencia de sangre en cualquier situación o medio ambiente.

Bulk Billing: Si su médico factura Bulk Bill (Cargo al Medicare) su visita es gratuita porque Medicare le paga al médico. Si su médico no factura bulk bill usted le paga al médico y después reclama algo de dinero de regreso del Medicare

Crónico/a: Describe una enfermedad o condición médica que dura más de 6 meses.

Cirrosis: Cicatriz extensa y permanente del hígado. La cirrosis interfiere con el funcionamiento normal del hígado. Aproximadamente del 5% al 10% de las personas con hepatitis C desarrollan cirrosis si no se tratan.

Co-Infección: Un término general que hace referencia a una infección con dos o más agentes infecciosos. Co-infección de hepatitis se refiere a la infección con hepatitis C y otro de los virus que viven en la sangre como el VIH y/o la hepatitis B.

Terapias complementarias: Diversos métodos para curar enfermedades no consideradas como parte del tratamiento médico ortodoxo. En relación con la hepatitis C, las terapias complementarias son a menudo usadas para reducir los potenciales efectos secundarios de la terapia antiviral.

Condón: Una bolsa de goma fina (de látex) que se coloca en el pene erecto del hombre para prevenir el embarazo y la propagación de infecciones de transmisión sexual.

Confidencialidad: Cualquier información que un profesional del cuidado de la salud tenga de un cliente es privada. Un profesional del cuidado de salud puede solamente repetir lo que dice el cliente con el permiso del cliente o en situaciones muy especiales.

Consejero: Un profesional que escucha a las personas que hablan acerca de problemas personales y les ayuda a encontrar una solución. Los consejeros siguen las reglas de confidencialidad. Los consejeros trabajan en lugares como clínicas de salud de la comunidad, servicios de salud mental y clínicas de planificación de familia.

Antivirales de Acción Directa (Direct Acting Antivirals o DDAs por sus siglas en Inglés): Antivirales de Acción Directa. Estas son las nuevas medicinas usadas para tratar la hepatitis C.

Diagnóstico: Lo que un médico determina después de mirar los signos, síntomas e historial médico; la conclusión que un médico puede alcanzar después de examinar, haciendo análisis y/o hablando con sus pacientes.

Discriminación: Tratar a alguien injustamente porque sea diferente (inmigrantes, mujeres, personas que viven con hepatitis C, etc.). En Australia muchos tipos de discriminación son en contra de la ley.

Enfermedad: Dolencia, padecimiento.

Fibroscan®: Examen sin dolor para determinar cuánto daño presente tiene el hígado, usando un tipo especial de ultrasonido.

Genotipo: El genotipo es la clase o subtipo de virus de la hepatitis C que usted porta. Existen al menos 6 genotipos diferentes del virus de la hepatitis C. Informarse acerca del genotipo que usted porta es importante ya que determinará el tipo de medicación y la duración del tratamiento que usted necesita. El genotipo no tiene relación con la gravedad de la enfermedad o daño en el hígado.

Hepatitis: Inflamación del hígado. Uso excesivo de alcohol y algunos virus pueden causar la hepatitis. Las formas más comunes de hepatitis viral son A, B y C.

VIH: El Virus de la Inmunodeficiencia Humana que puede causar SIDA

Infección: Enfermedad relacionada con la presencia de un microorganismo (germen) en o sobre el cuerpo. Las infecciones pueden llevar a la persona infectada a desarrollar una enfermedad. Las infecciones pueden ser causadas por virus, bacterias, hongos o parásitos.

Inyectar: El uso de una aguja y una jeringa para poner drogas en el torrente sanguíneo, bajo la piel o dentro del músculo.

Usuario de drogas inyectables (UDI): Término usado para describir a una persona que toma drogas usando una aguja y jeringa para poner drogas en el torrente sanguíneo o en el músculo

Interferón: Sustancia producida naturalmente por el cuerpo para ayudar a defenderse a sí mismo contra la infección viral. La administración de interferón sintético en grandes dosis puede ayudar a reducir la cantidad de hepatitis C en la sangre y retardar o detener el proceso de la enfermedad.

Monitorear: Hacerse chequeos regularmente para saber cómo está progresando o desarrollándose la hepatitis C.

Efectos secundarios o adversos: Una posible reacción negativa a un medicamento.

Trabajador Social: Una persona profesional con un entrenamiento especial para hablar con la gente acerca de sus preocupaciones y para ayudarles a encontrar una solución a los problemas. Los trabajadores sociales siguen las reglas de confidencialidad.

Prueba/examen: Una manera de encontrar la causa de una enfermedad mediante la toma de sangre, fluidos corporales o tejidos de una persona y observándolos cuidadosamente en un laboratorio.

Transmisión: El paso de una enfermedad de una persona a otra.

Tratamiento: Algo que una persona hace de manera que pueda mantenerse saludable o mejorar. Los tratamientos pueden incluir tomar medicamentos, terapias complementarias y/o cambios en el estilo de vida.

Carga Viral: La cantidad de virus (hepatitis C) que se encuentra en la sangre de una persona si está infectada con este virus.

Virus: Un germen (microorganismo, microbio) el cual los antibióticos estándares no pueden tratar. El VIH, la hepatitis A, B y C son los virus que no pueden ser tratados por los antibióticos pero pueden ser tratados por las drogas antivirales.